



**Українська Католицька Парафія  
Покров Пресвятої Богородиці**

**Protection of the Blessed Virgin Mary  
Ukrainian Catholic Parish**

550 West 14 Avenue, Vancouver, BC V5Z 1P6

Phone: 604.879.5830 Fax: 604.874.2727

E-Mail: [office@stmarysbc.com](mailto:office@stmarysbc.com)

Website: [www.stmarysbc.com](http://www.stmarysbc.com)

---

*“Today the Virgin stands before us in the temple,  
And together with the choirs of saints prays to God for us.”*

---

**12 грудня, 2021**

**Volume 65 No. 50**

**December 12, 2021**

---

**Служби Божі/Divine Liturgies**

Неділя/Sunday: 8:30 am English

10:30 am Ukrainian

**У Свята/Holy Day of Obligation**

10:00 am

**Щодня/Daily (Mon-Sat)**

7:30 am in Chapel

**Сповідь/Confessions**

9:40 - 10:15 am Sunday morning

By appointment during the week

**Baptism** by appointment

**Anointing of the Sick/Hospital Visits/  
Eucharist for the sick** - any time

**Marriages** - the arrangements with the priest  
must be made at least 6 months before the  
marriage

**Funerals** - by arrangement

**Basilian Fathers serving the Parish**

Fr. Joseph Pidskalny, OSBM - Administrator

**Неділя Святих Праотців  
Попразденство Непорочного Зачаття**



**Sunday of the Holy Fore-Fathers  
Post-Feast of the Immaculate Conception**

Colossians 3:4-11

Luke 14:16-24

**Welcome! The Protection of the Blessed Virgin Mary Parish welcomes all parishioners, guests and friends participating in this Divine Liturgy.**

In accordance with the Provincial Health Order of December 1, 2021, the following restrictions apply to in-person worship services in the Province of British Columbia:

- Masks are required but can be temporarily removed for ceremonial eating and drinking, and by officiants, readers or for singing a solo where physical distancing is observed.
- Social distancing is required.
- If all participants are vaccinated as determined by the worship service leader, there are no capacity restrictions on worship services and choirs.
- If participants are not all vaccinated, worship services and choirs are limited to 50% seated capacity.

Given these two options the Eparchy of New Westminster is implementing the second option which includes both vaccinated and unvaccinated, but the services must be limited to 50% of seated capacity. Therefore, St. Mary's Parish will not be checking vaccine status for in-person worship services at this time.

**НИНІ: Неділя, 12 грудня:** Кава і солодке після Служби Божої о год 8:30 і 10:30 рано.

#### **Hymns at 10:30 Divine Liturgy**

Opening: page 234: "В страсі і покорі" "V strasi i pokori"

Communion: page 344: "Левадов, долинов" "Levadov, dolynov"

Closing: page 24: "О хто, хто Миколая" "O khto, khto Mykolaya"

**TODAY: Sunday, December 12:** Coffee and sweets following the 8:30 and 10:30 am Divine Liturgies. Please join us.

**Wednesday, December 15: 10:00 am:** Parish Council meeting in our church Fellowship Room.

#### **A Very Important Request**

**For the health and safety of all, please do not come downstairs for coffee following the Divine Liturgy if you have not been fully vaccinated.** Covid-19 is a very real and deadly virus that we must all take precautions against. We have a number of immunocompromised parishioners. Please respect and honour everyone by helping us fight against this deadly virus and to protect everyone. Thank you for your understanding and co-operation.

**The Sacrament of Reconciliation (Confession):** Sunday from 9:40 - 10:15 am (between Liturgies) or by appointment during the week.

**Please note that Parishioners are being targeted by email scams.** The scammers are pretending to be Deacon Howard who is asking people to purchase iTunes gift cards in various denominations for his niece. The emails go on to say that “he will reimburse you for the purchase.” If you have received such an email then please know it is not coming from Deacon Howard. Delete the email and do not respond.

**Christmas Cards:** Our Bookstore has an assortment of Ukrainian, English and Bilingual (Ukrainian and English) Christmas cards for purchase.

### **Please Note**

Have you just moved into our parish? Are you registered in our parish? Registration forms are available in the parish office for those who wish to become parishioners. For parishioners who have moved or changed their phone number, help us to update our records by informing the parish office.

### **The Holy Father’s Prayer Intention for December 2021**

**Catechists:** Let us pray for the catechists, summoned to announce the Word of God: may they be its witnesses, with courage and creativity and in the power of the Holy Spirit.

### **Divine Liturgy Intentions**

If you would like to request a Divine Liturgy, please contact the parish office to book a date. If you are making an offering for this service by cheque, please make your cheque payable to “Basilian Fathers.” The suggested offering for a Divine Liturgy is \$10.

### **Year End Contributions**

Thank you to all parishioners for your generous donations throughout the year. For any donations that you want included on your 2021 tax receipt **ALL contributions must be in the parish office and cheques dated no later than December 31, 2021.**

### **Christmas Candle/ Різдвяна Свічка**

Since 2012 the Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster has been collecting funds to help underprivileged and orphaned children in Ukraine through our Christmas Candle appeal. Our fundraising program, “**Christmas Candle/Різдвяна Свічка**” is part of a larger global appeal sponsored by Caritas Ukraine. The appeal is once again taking place for the month of December and we encourage everyone to remember these children during our Christmas season with a donation.

Donations can be made at any Ukrainian Catholic Parish in BC or mailed and payable to the Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster and clearly marked with “Christmas Candle Project” on the envelope and cheque. For more information, please contact Dana Koren Lupynis, Natalia Lupynis or Emelia Lupynis at [nweparchy.christmascandle@gmail.com](mailto:nweparchy.christmascandle@gmail.com) and follow us on Facebook at [Caritas “Christmas Candle/Різдвяна свічка” Campaign, sponsored by NWEparchy.](#)

**Парафія Покрова Пресвятої Богородиці  
Порядок Різдв'яних Богослужень - 2021-2022**

Заохочуємо парафіян приступати до сповіді перед Різдвом

**П'ятниця, 24 грудня: Навечір'я Різдва** (піст-не дозволено їсти м'ясних страв)

9:15 вечора - Велике Повечір'я і зараз потім **Торжественна Служба Божа**

**Субота, 25 грудня: Різдво Христове** (обов'язкове свято)

10:30 ранку - Служба Божа (у двох мовах)

**Неділя, 26 грудня: Неділя по Різдві і Собор Пресвятої Богородиці**

8:30 ранку - Служба Божа

10:30 ранку - Служба Божа

**Понеділок, 27 грудня: Первомученика й Архидиякона Стефана**

10:00 ранку - Служба Божа

**П'ятниця, 31 грудня: Навечір'я Нового Року**

10:00 ранку - Благодарна Служба Божа і Набоженство

**2022**

**Субота, 1 січня: Обрізання Господа і Спаса Нашого Ісуса Христа**

**Святого Отця Василя Великого й Новий Рік**

10:30 ранку - Служба Божа

**Середа, 5 січня: Навечір'я Богоявлення** (піст-не дозволено їсти м'ясних страв)

10:00 ранку - Служба Божа й Водосвяття

**Четвер, 6 січня: Богоявлення - Йордан** (обов'язкове свято)

10:00 ранку - Служба Божа й Водосвяття

**Неділя, 16 січня:**

8:30 ранку - Служба Божа

10:30 ранку - Служба Божа

12:00 обіду - **Парафіяльний Різдв'яний обід**

**Parish Christmas Dinner**

**Sunday, January 16, 2022**

**12:00 Noon: Parish Dinner in the Auditorium**

Catered Dinner

To attend the Parish Dinner please contact the Parish Office

Cut off date for attendance: January 12, 2022

Covid-19 Protocols in place for in-person gatherings

Tickets must be purchased in advance - Ticket information to follow

**Protection of the Blessed Virgin Mary Parish  
Schedule of Christmas Services - 2021-2022**

We encourage Parishioners to make their Confession before Christmas

**Friday, December 24: Christmas Eve** (Day of abstinence from meat products)

9:15 pm - Great Complines followed immediately by **Solemn Divine Liturgy**

**Saturday, December 25: Feast of Our Lord's Birth** (Holy Day of Obligation)

10:30 am - Divine Liturgy (Bilingual)

**Sunday, December 26: Sunday after Christmas; Synaxis of the Mother of God**

8:30 am - Divine Liturgy

10:30 am - Divine Liturgy

**Monday, December 27: Feast of Protomartyr and Archdeacon Stephen**

10:00 am - Divine Liturgy

**Friday, December 31: New Year's Eve**

10:00 am - Divine Liturgy of Thanksgiving; Thanksgiving Hymn and Blessing

**2022**

**Saturday, January 1: Feast of Circumcision of our Lord;**

**Feast of St. Basil the Great; New Year's Day**

10:30 am - Divine Liturgy

**Wednesday, January 5: Eve of Jordan** (Day of abstinence from meat products)

10:00 am - Divine Liturgy and Blessing of water

**Thursday, January 6: Feast of Jordan** (Holy Day of Obligation)

10:00 am - Divine Liturgy and Blessing of water

**Sunday, January 16:**

8:30 am - Divine Liturgy

10:30 am - Divine Liturgy

12:00 noon- **Parish Christmas Dinner**

**Parish Christmas Dinner**

**Sunday, January 16, 2022**

**12:00 Noon: Parish Dinner in the Auditorium**

Catered Dinner

To attend the Parish Dinner please contact the Parish Office

Cut off date for attendance: January 12, 2022

Covid-19 Protocols in place for in-person gatherings

Tickets must be purchased in advance - Ticket information to follow



**UKRAINIAN GREEK CATHOLIC CHURCH**  
**SVIATOSLAV SHEVCHUK**  
**MAJOR ARCHBISHOP OF KYIV-HALYCH**

Kyiv, 8 December 2021  
Prot. N. 21/349

**Most Reverend David Motiuk**  
Apostolic Administrator  
Ukrainian Catholic Eparchy of  
New Westminster

*Glory to Jesus Christ!*

Your Excellency,

Over the last few weeks, we have all seen the news with images of the devastating effect on the lives and livelihood of so many people in British Columbia due to recent torrential rains, floods and landslides. Seeing the images of the floods in the Fraser Valley, I recalled my own travels in August 2012 from Vancouver to Kelowna through that very same area and over the Coquihalla highway. I was amazed at the stunning natural beauty of British Columbia with its farmlands and the majesty of the mountains. My thoughts are very much with those who are suffering today because of the magnitude of this past summer's forest fires and now with the destruction from the recent floods.

Please share my message to the clergy, religious and lay-faithful of the Eparchy of New Westminster, that with the ongoing challenges brought on by the COVID-19 pandemic and the task of rebuilding homes, businesses and infrastructures made more difficult by the cold winter weather, I am praying that Our Lord will send you and the people of British Columbia all His comfort and grace.

Placing you under the protection of the Most Holy Mother of God, I remain,

Sincerely yours in the Lord



*Sviatoslav*  
+SVIATOSLAV